

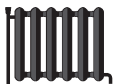


ENERG

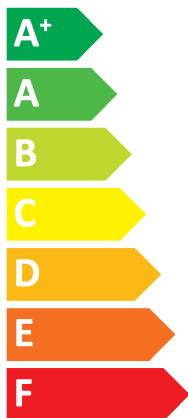
енергия · ενεργεια



Indoor unit ERST30F-YM9EE
Outdoor unit PUZ-SHWM100YAAH-SC



A⁺⁺



A⁺

Two icons showing sound waves from a house. The top icon is labeled **41 dB** and the bottom icon is labeled **58 dB**.



Legend for power levels: a dark blue square for 10 kW, a medium blue square for **10 kW**, and a light blue square for 10 kW.

1. SPACE HEATER

		1	Outdoor unit	PUZ-SHWM100YAAH-SC
		2	Indoor unit	ERST30F-YM9EE
For medium-temperature application	3	Medium-temperature application		
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	136
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	5936
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	115
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	168
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	8323
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	3133
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58
For low-temperature application	4	Low-temperature application		
	6	Seasonal space heating energy efficiency class		
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	183
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	4444
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	147
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	243
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	6558
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	2173
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58

2. COMBINATION HEATER

		1	Outdoor unit	PUZ-SHWM100YAAH-SC	
		2	Indoor unit	ERST30F-YM9EE	
For medium-temperature application	3	Medium-temperature application			
	5	Declared load profile			
	6	Seasonal space heating energy efficiency class			
	7	Water heating energy efficiency class			
	8	Rated heat output under average climate conditions	kW	10	
	9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	5936	
	10	For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions	kWh	1397	
	11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	136	
	12	Water heating energy efficiency under average climate conditions	%	125	
	13	Sound power level L _{WA} indoor	dB	41	
	14	Work only during off-peak hours			
	15	Rated heat output under colder climate conditions	kW	10	
	16	Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10	
	17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	8323	
	18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	3133	
	19	For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	1838	
	20	For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	1195	
	21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	115	
	22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	168	
	23	Water heating energy efficiency under colder climate conditions	%	94	
	24	Water heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	147	
	25	Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58	
	For low-temperature application	4	Low-temperature application		
		5	Declared load profile		
		6	Seasonal space heating energy efficiency class		
7		Water heating energy efficiency class			
8		Rated heat output under average climate conditions	kW	10	
9		For space heating, annual energy consumption under average climate conditions	kWh	4444	
10		For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions	kWh	1397	
11		Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions	%	183	
12		Water heating energy efficiency under average climate conditions	%	125	
13		Sound power level L _{WA} indoor	dB	41	
14		Work only during off-peak hours			
15		Rated heat output under colder climate conditions	kW	10	
16		Rated heat output under warmer climate conditions	kW	10	
17		For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	6558	
18		For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	2173	
19		For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions	kWh	1838	
20		For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions	kWh	1195	
21		Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions	%	147	
22		Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	243	
23		Water heating energy efficiency under colder climate conditions	%	94	
24		Water heating energy efficiency under warmer climate conditions	%	147	
25		Sound power level L _{WA} outdoor	dB	58	

	English	Nederlands	Ελληνικά	Svenska
	Deutsch	Español	Português	Norsk
	Français	Italiano	Dansk	Suomi
	This sheet describes the information in the product fiche in each language. Dieses Blatt beschreibt die Informationen auf dem Produktdatenblatt in jeder Sprache. Cette feuille décrit les informations de la fiche du produit dans chaque langue.	Dit blad bevat de informatie van de productspecificatietabel in elke taal. Esta hoja describe la información de la ficha del producto en cada idioma. Questo foglio descrive le informazioni contenute nella scheda prodotto in ciascuna lingua.	Σε αυτό το φύλλο περιγράφονται οι πληροφορίες του δελτίου προϊόντος σε κάθε γλώσσα. Nesta página estão descritas, em cada idioma, as informações contidas na ficha de produto. Dette ark beskriver oplysningerne i produktdatabladet på hvert sprog.	Det här arket beskriver informationen i informationsbladet på varje språk. Dette arket beskriver informasjonen i produkttabellen på hvert språk. Tässä asiakirjassa kerrotaan tuoteselosteen tiedot kullakin kielellä.
1	Outdoor unit Außengerät unité extérieure	buitenunit unidad exterior unità esterna	Εξωτερική μονάδα unidade exterior Udendørs enhed	Utomhusenhet Utendørsenhet Ulkoyksikkö
2	Indoor unit Innengerät unité intérieure	binnenunit unidad interior unità interna	Εσωτερική μονάδα unidade interior Indendørs enhed	Inomhusenhet Innendørsenhet Sisäyksikkö
3	Medium-temperature application Mitteltemperaturanwendung l'application à moyenne température	midentemperatuur-toepassing la aplicación de media temperatura le applicazioni a media temperatura	η εφαρμογή σε μέση θερμοκρασία a aplicação a média temperatura middeltemperatuurverandering	mediumtemperaturapplikation Bruk ved middels temperatur keskilämpötilan sovellus
4	Low-temperature application Niedertemperaturanwendung l'application à basse température	lage-temperatuur-toepassing la aplicación de baja temperatura le applicazioni a bassa temperatura	η εφαρμογή σε χαμηλή θερμοκρασία a aplicação a baixa temperatura lavtemperatuurverandering	lågtemperaturapplikation Bruk ved lav temperatur matalanlämpötilan sovellus
5	Declared load profile Angegebenes Lastprofil Profil de soutirage déclaré	Opgegeven capaciteitsprofiel Perfil de carga declarado Profilo di carico dichiarato	Δηλωμένο προφίλ φορτίου Perfil de carga declarado Angivet forbrugsprofil	Deklarerad belastningsprofil Deklarert belastningsprofil Ilmoitettu kuormitusprofiili
6	Seasonal space heating energy efficiency class die Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz la classe d'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux	de seizoensgebonden energie-efficiëntieklasse voor ruimteverwarming la clase de eficiencia energética estacional de calefacción la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente	η τάξη ενεργειακής απόδοσης της εποχιακής θέρμανσης χώρου A classe de eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal klassen for årsvirkningsgrad ved romopvarming	säsongsrelaterade energieffektivitetsklass vid rumsuppvärmning Sesongrelatert energieffektivitetsklasse for romopvarming tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuusluokka
7	Water heating energy efficiency class die Klasse für die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz la classe d'efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau	de energie-efficiëntieklasse voor waterverwarming la clase de eficiencia energética del caldeo de agua la classe di efficienza energetica del riscaldamento dell'acqua	η τάξη ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης νερού A classe de eficiência energética do aquecimento de água klassen for årsvirkningsgrad ved vandopvarming	energieffektivitetsklass vid vattenuppvärmning Energieffektivitetsklasse for vannopvarming vedenlämmytyksen energiatehokkuusluokka
8	Rated heat output under average climate conditions die Wärmenennleistung bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale dans les conditions climatiques moyennes	de nominale warmteafgifte (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la potencia calorífica nominal (en condiciones climáticas medias) la potenza termica nominale (in condizioni climatiche medie)	η ονομαστική θερμική ισχύς (υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) A potência calorífica nominal (em condições climáticas médias) den nominelle nytteeffekt (under gennemsnitlige klimaforhold)	Den nominella avgivna värmeeffekten (under genomsnittliga klimaförhållanden) Nominell varmeeffekt ved genomsnittlige klimaforhold nimellislämpöteho (keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
9	For space heating, annual energy consumption under average climate conditions für die Raumheizung, den jährlichen Energieverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie (dans les conditions climatiques moyennes)	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energiegebruik (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) para calentar espacios, el consumo anual de energía (en condiciones climáticas medias) per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia (in condizioni climatiche medie)	για τη θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας (υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia (em condições climáticas médias) for romopvarming det årlige energiforbrug (under gennemsnitlige klimaforhold)	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning (vid genomsnittliga klimaförhållanden) Årlig energiförbruk for romopvarming ved genomsnittlige klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus (keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
10	For water heating, annual electricity consumption under average climate conditions für die Warmwasserbereitung, den jährlichen Stromverbrauch bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité (dans les conditions climatiques moyennes)	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) para calentar agua, el consumo anual de electricidad (en condiciones climáticas medias) per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia (in condizioni climatiche medie)	για την θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας (υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) para o aquecimento de água, o consumo anual de electricidade (em condições climáticas médias) for vandopvarming det årlige elforbrug (under gennemsnitlige klimaforhold)	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning (vid genomsnittliga klimaförhållanden) Årlig strömforbruk for vannopvarming ved genomsnittlige klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus (keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
11	Seasonal space heating energy efficiency under average climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (dans les conditions climatiques moyennes)	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la eficiencia energética estacional de calefacción (en condiciones climáticas medias) l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente (in condizioni climatiche medie)	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου (υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal (em condições climáticas médias) årsvirkningsgraden ved romopvarming (under gennemsnitlige klimaforhold)	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning (vid genomsnittliga klimaförhållanden) Sesongrelatert energieffektivitet for romopvarming ved genomsnittlige klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus (keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
12	Water heating energy efficiency under average climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei durchschnittlichen Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (dans les conditions climatiques moyennes)	de energie-efficiëntie voor waterverwarming (onder gemiddelde klimaatomstandigheden) la eficiencia energética del caldeo de agua (en condiciones climáticas medias) l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua (in condizioni climatiche medie)	η ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού (υπό μέσες κλιματικές συνθήκες) a eficiencia energética do aquecimento de água (em condições climáticas médias) energieeffektiviteten ved vandopvarming (under gennemsnitlige klimaforhold)	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning (vid genomsnittlige klimaförhållanden) Energieffektivitet for vannopvarming ved genomsnittlige klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus (keskimääräisissä ilmasto-olosuhteissa)
13	Sound power level L _{WA} indoor der Schalleistungspegel L _{WA} in Gebäuden le niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'intérieur	het geluidsvermogensniveau L _{WA} binnen el nivel de potencia acústica L _{WA} en interiores il livello di potenza sonora L _{WA} all'interno	η στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} εσωτερικού χώρου O nível de potência sonora L _{WA} no interior lydeeffektiveauet L _{WA} i inde	Ljudeffektivnivå L _{WA} i inomhus Lydeffektivnivå L _{WA} innendørs äänitehotaso L _{WA} sisällä
14	Work only during off-peak hours dass ein ausschließlicher Betrieb des Kombiheizgerätes zu Schwachlastzeiten fonctionner qu'en heures creuses	werken uitsluitend in de daluren funcionar solamente durante las horas de baja demanda funzione soltanto durante le ore morte	λειτουργία μόνο εκτός των ωρών αιχμής de funcionar unicamente fora das horas de pico fungere uden for spidsbelastningsperioder	drivas uteslutande under perioder med låg belastning Bruk kun i perioder med lav belastning toimimaan ainoastaan kulutushuippujen ulkopuolella
15	Rated heat output under colder climate conditions die Wärmenennleistung bei kälteren Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale, dans les conditions climatiques plus froides	de nominale warmteafgifte, onder koudere klimaatomstandigheden la potencia calorífica nominal en condiciones climáticas más frías la potenza termica nominale, in condizioni climatiche più fredde	η ονομαστική θερμική ισχύς υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες A potência calorífica nominal em condições climáticas mais frias den nominelle nytteeffekt under koldere klimaforhold	Nominell avgiven värmeeffekt vid kallare klimaförhållanden Nominell varmeeffekt ved kaldere klimaforhold nimellislämpöteho, kylmissä ilmasto-olosuhteissa
16	Rated heat output under warmer climate conditions die Wärmenennleistung bei wärmeren Klimaverhältnissen la puissance thermique nominale, dans les conditions climatiques plus chaudes	de nominale warmteafgifte, onder warmere klimaatomstandigheden la potencia calorífica nominal en condiciones climáticas más cálidas la potenza termica nominale, in condiciones climatiche più calde	η ονομαστική θερμική ισχύς υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες A potência calorífica nominal em condições climáticas mais quentes den nominelle nytteeffekt under varmere klimaforhold	Nominell avgiven värmeeffekt vid varmare klimaförhållanden Nominell varmeeffekt ved varmere klimaforhold nimellislämpöteho, lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
17	For space heating, annual energy consumption under colder climate conditions für die Raumheizung, der jährliche Energieverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie, dans les conditions climatiques plus froides	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energiegebruik onder koudere klimaatomstandigheden para calentar espacios, el consumo anual de energía en condiciones climáticas más frías per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia, in condizioni climatiche più fredde	για θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia em condições climáticas mais frias for romopvarming det årlige energiforbrug under koldere klimaforhold	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning under kallare klimaförhållanden Årlig energiförbruk for romopvarming ved kaldere klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
18	For space heating, annual energy consumption under warmer climate conditions für die Raumheizung, der jährliche Energieverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen pour le chauffage des locaux, la consommation annuelle d'énergie, dans les conditions climatiques plus chaudes	voor ruimteverwarming, het jaarlijkse energiegebruik onder warmere klimaatomstandigheden para calentar espacios, el consumo anual de energía en condiciones climáticas más cálidas per il riscaldamento d'ambiente, il consumo annuo di energia, in condiciones climatiche più calde	για θέρμανση χώρου, η ετήσια κατανάλωση ενέργειας υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες Para o aquecimento ambiente, o consumo anual de energia em condições climáticas mais quentes for romopvarming det årlige energiforbrug under varmere klimaforhold	För rumsuppvärmning, årlig energiförbrukning under varmare klimaförhållanden Årlig energiförbruk for romopvarming ved varmere klimaforhold tilalämmytyksestä vuotuinen energiankulutus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
19	For water heating, annual energy consumption under colder climate conditions für die Warmwasserbereitung, der jährliche Stromverbrauch bei kälteren Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité, dans les conditions climatiques plus froides	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik onder koudere klimaatomstandigheden para calentar agua, el consumo anual de electricidad en condiciones climáticas más frías per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia, in condiciones climatiche più fredde	για θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες para o aquecimento de água, o consumo anual de electricidade em condições climáticas mais frias for vandopvarming det årlige elforbrug under koldere klimaforhold	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning under kallare klimaförhållanden Årlig energiförbruk for vannopvarming ved kaldere klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
20	For water heating, annual energy consumption under warmer climate conditions für die Warmwasserbereitung, der jährliche Stromverbrauch bei wärmeren Klimaverhältnissen pour le chauffage de l'eau, la consommation annuelle d'électricité, dans les conditions climatiques plus chaudes	voor waterverwarming, het jaarlijkse elektriciteitsverbruik onder warmere klimaatomstandigheden para calentar agua, el consumo anual de electricidad en condiciones climáticas más cálidas per il riscaldamento dell'acqua, il consumo annuo di energia, in condiciones climatiche più calde	για θέρμανση νερού, η ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες para o aquecimento de água, o consumo anual de electricidade em condições climáticas mais quentes for vandopvarming det årlige elforbrug under varmere klimaforhold	För vattenuppvärmning, årlig elförbrukning under varmare klimaförhållanden Årlig energiförbruk for vannopvarming ved varmere klimaforhold vedenlämmytyksestä vuotuinen sähkönkulutus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
21	Seasonal space heating energy efficiency under colder climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans les conditions climatiques plus froides	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming onder koudere klimaatomstandigheden la eficiencia energética estacional de calefacción en condiciones climáticas más frías l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche più fredde	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais frias årsvirkningsgraden ved romopvarming under koldere klimaforhold	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning under kallare klimaförhållanden Sesongrelatert energieffektivitet for romopvarming ved kaldere klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
22	Seasonal space heating energy efficiency under warmer climate conditions die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans les conditions climatiques plus chaudes	de seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming onder warmere klimaatomstandigheden la eficiencia energética estacional de calefacción en condiciones climáticas más cálidas l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente in condiciones climatiche più calde	η ενεργειακή απόδοση της εποχιακής θέρμανσης χώρου υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες A eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em condições climáticas mais quentes årsvirkningsgraden ved romopvarming under varmere klimaforhold	Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning under varmare klimaförhållanden Sesongrelatert energieffektivitet for romopvarming ved varmere klimaforhold tilalämmytyksen kausittainen energiatehokkuus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
23	Water heating energy efficiency under colder climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei kälteren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans les conditions climatiques plus froides	de energie-efficiëntie voor waterverwarming onder koudere klimaatomstandigheden la eficiencia energética de caldeo de agua en condiciones climáticas más frías l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in condiciones climatiche più fredde	η ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης νερού υπό ψυχρότερες κλιματικές συνθήκες a eficiencia energética do aquecimento de água em condições climáticas mais frias energieeffektiviteten ved vandopvarming under koldere klimaforhold	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning under kallare klimaförhållanden Energieffektivitet for vannopvarming ved kaldere klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus kylmissä ilmasto-olosuhteissa
24	Water heating energy efficiency under warmer climate conditions die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz bei wärmeren Klimaverhältnissen l'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans les conditions climatiques plus chaudes	de energie-efficiëntie voor waterverwarming onder warmere klimaatomstandigheden la eficiencia energética de caldeo de agua en condiciones climáticas más cálidas l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in condiciones climatiche più calde	η ενεργειακή απόδοση της θέρμανσης νερού υπό θερμότερες κλιματικές συνθήκες a eficiencia energética do aquecimento de água em condições climáticas mais quentes energieeffektiviteten ved vandopvarming under varmere klimaforhold	Energieffektivitet ved vattenuppvärmning under varmare klimaförhållanden Energieffektivitet for vannopvarming ved varmere klimaforhold vedenlämmytyksen energiatehokkuus lämpimissä ilmasto-olosuhteissa
25	Sound power level L _{WA} outdoor der Schalleistungspegel L _{WA} im Freien le niveau de puissance acoustique L _{WA} à l'extérieur	het geluidsvermogensniveau L _{WA} buiten el nivel de potencia acústica L _{WA} en exteriores il livello di potenza sonora L _{WA} all'esterno	η στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA} εξωτερικού χώρου O nível de potência sonora L _{WA} no exterior lydeeffektiveauet L _{WA} i ude	Ljudeffektivnivå L _{WA} i utomhus Lydeffektivnivå L _{WA} utendørs äänitehotaso L _{WA} ulkona

	Čeština	Slovenčina	Română	Lietuviškai
	Polski	Magyar	Eesti	Hrvatski
	Български	Slovenščina	Latviski	Srpski
	Tento list popisuje informace na kartě výrobků v jednotlivých jazycích.	Tento list obsahuje informácie z karty výrobku v jednotlivých jazykoch.	Această pagină descrie informațiile din fișa produsului în fiecare limbă.	Šiame lapę apibūdinama informacija produkto pakuojęje kiekviena kalba.
	Ten arkusz zawiera informacje umieszczone w kartce produktu w każdym języku.	Ez a táblázat a termékismertető adattapon található információkat tartalmazza különböző nyelveken.	Sellel lehel on toodu tootekirjeliduse teave igas keeles.	Ovaj list opisuje informacije u specifikaciji proizvoda na svakom jeziku.
	На този лист се описва информацията в продуктовия фиш за всеки език.	Na tem listu so opisane informacije v podatkovni kartici izdelka v vsakem jeziku.	Šajā lapā visās valodās izskaidrota izstrādājumu datu lapās ietvertā informācija.	Ovaj list opisuje informacije u dokumentu proizvoda na svakom jeziku.
1	Venkovní jednotka jednostka zewnętrzna Външно тяло	Eksteriõrová jednotka Kõlteriõ egység Zunanja enota	Unitate exterioră Välisseade Ärējā iekārta	Išorinis įrenginys Vanjska jedinica Spoljna jedinica
2	Vnitřní jednotka jednostka wewnętrzna Вътрешно тяло	Interiõrová jednotka Beltéri egység Notranja enota	Unitate interioară Siseseade Iekšējā iekārta	Vidaus įrenginys Unutarnja jedinica Unutrašnja jedinica
3	středněteplotní aplikace zastosowania w średnich temperaturach среднотемпературното приложение	Použitie pri stredných teplotách Közepes hőmérsékletű alkalmazás Uporaba pri srednjih temperaturah	Aplicație la temperatură medie Kasutamine keskmise temperatuuriga Lietojot vidējā temperatūrā	Naudojimas vidutinėje temperatūroje Primjena na srednjim temperaturama Primena srednje temperature
4	nizkoteplotní aplikace zastosowania w niskich temperaturach нискотемпературни приложения	Použitie pri nízkych teplotách Alacsony hőmérsékletű alkalmazás Uporaba pri nízkich temperaturah	Aplicație la temperatură scăzută Kasutamine madala temperatuuriga Lietojot zemā temperatūrā	Naudojimas žemoje temperatūroje Primjena na niskim temperaturama Primena niske temperature
5	Deklarovaný záťažový profil Deklarowany profil obciążeń Объявлен товаров профил	Deklarovaný profil zaťaženia Bejelentett terhelési profil Določeni profil obremenitve	Profil de sarcină declarat Deklaareeritud koormusgraafik Noteiktais slodzes profils	Pateiktas įkrovos profilis Profil deklariranog opterećenja Utvrđeni profil opterećenja
6	třída sezonní energetické účinnosti vytápění klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń класът на сезонната отоплителна енергийна ефективност	Trieda energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestoru Időszakos besétérítési energiatékonysági osztály Razred sezonske energijske učinkovitosti pri ogrevanju prostorov	Clasă de eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor Ruumide hoajalise kütte energiatõhususklass Sezonālas telpas apsīdes energoefektivitātes klase	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumo klasė Razred sezonske energijske učinkovitosti grijanja prostora Klasa energijske efikasnosti za sezonsko grejanje prostora
7	třída energetické účinnosti ohřevu vody klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody класът на енергийната ефективност при подгръване на вода	Trieda energetickej účinnosti ohreву vody Vízfűtési energiatékonysági osztály Razred energijske učinkovitosti pri ogrevanju vode	Clasă de eficiență energetică pentru încălzirea apei Veesoojenduse energiatõhususklass Üdens uzsildīšanas energoefektivitātes klase	Vandens šildymo energijos našumo klasė Razred energijske učinkovitosti grijanja vode Klasa energijske efikasnosti za grejanje vode
8	imenovitý tepelný výkon (za průměrných klimatických podmínek) znamięnowa moc cieplna (w warunkach klimatu umiarkowanego) номиналната топлинна мощност (при средни климатични условия)	Menovitý tepelný výkon pri priemerných klimatických podmienkach Névleges hőleadás átlagos éghajlati körülmények mellett Nazivna izhodna toplota v povprečnih podnebnih razmerah	Putere termică nominală în condiții climatice medii Nimisoojusvõimsus keskmistes ilmastikutingimustes Nominālā siltuma jauda standarta klimata apstākļos	Vardinė šilumos galia esant vidutiniams klimato sąlygoms Nazivna toplinska snaga u prosječnim klimatskim uvjetima Nazivna toplotna snaga u prosječnim klimatskim uslovima
9	pro vytápění – roční spotřeba energie za průměrných klimatických podmínek w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii (w warunkach klimatu umiarkowanego) за отопление, годишното потребление на енергия (при средни климатични условия)	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri priemerných klimatických podmienkach Éves energiatfogyasztás átlagos éghajlati körülmények mellett, besétérítés esetén Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v povprečnih podnebnih razmerah	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții climatice medii Ruumide kütte keskmise energiakasutus aastas keskmistes ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš standarta klimata apstākļos, apsildot telpas	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant vidutiniams klimato sąlygoms Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u prosječnim klimatskim uvjetima Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u prosječnim klimatskim uslovima
10	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za průměrných klimatických podmínek w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej (w warunkach klimatu umiarkowanego) за подгръване на вода, годишното потребление на енергия (при средни климатични условия)	Pri ohreву vody ročná spotreba elektrickej energie pri priemerných klimatických podmienkach Éves elektromosáram-fogyasztás átlagos éghajlati körülmények mellett, vízfűtés esetén Za ogrevanje vode, letna poraba električne energije v povprečnih podnebnih razmerah	Pentru încălzirea apei, consumul anual de electricitate în condiții climatice medii Veesoojenduse keskmise elektritarbimine aastas keskmistes ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš standarta klimata apstākļos, sildot ūdeni	Metinės elektros sąnaudos vandeniui šildyti esant vidutiniams klimato sąlygoms Za grijanje vode, godišnja potrošnja električne energije u prosječnim klimatskim uvjetima Za grejanje vode, godišnja potrošnja struje u prosječnim klimatskim uslovima
11	sezonní energetická účinnost vytápění za průměrných klimatických podmínek sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń (w warunkach klimatu umiarkowanego) сезонната енергийна ефективност при отопление (при средни климатични условия)	Energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestorov pri priemerných klimatických podmienkach Időszakos besétérítési energiatékonyság átlagos éghajlati körülmények mellett Sezonoska energijske učinkovitost pri ogrevanju prostorov v povprečnih podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții climatice medii Ruumide hoajalise kütte keskmise energiatõhusus keskmistes ilmastikutingimustes Energoefektivitāte standarta klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant vidutiniams klimato sąlygoms Sezonoska energijske učinkovitost grijanja prostora u prosječnim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u prosječnim klimatskim uslovima
12	energetickej účinnosti ohřevu vody za průměrných klimatických podmínek efektywność energetyczna podgrzewania wody (w warunkach klimatu umiarkowanego) енергийната ефективност при подгръване на вода (при средни климатични условия)	Energetickej účinnosti ohreву vody pri priemerných klimatických podmienkach Vízfűtési energiatékonyság átlagos éghajlati körülmények mellett Energijske učinkovitost pri ogrevanju vode v povprečnih podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții climatice medii Veesoojenduse energiatõhusus keskmistes ilmastikutingimustes Energoefektivitāte standarta klimata apstākļos, sildot ūdeni	Vandens šildymo energijos našumas esant vidutiniams klimato sąlygoms Energetska učinkovitost grijanja vode u prosječnim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za grejanje vode u prosječnim klimatskim uslovima
13	hladina akustického výkonu L _{WA} ve vnitřním prostoru poziom mocy akustycznej L _{WA} w pomieszczeniu ниводо на звуковата мощност L _{WA} на закрито	Hladina akustického výkonu L _{WA} v interiéri Hangteljesítményszint L _{WA} beltérben Raven zvočne moči L _{WA} v notranjih prostorih	Nivel de putere acustică L _{WA} interior Siseseadme müravõimsustase L _{WA} Skaņas līmenis L _{WA} telpās	Garso galios lygis L _{WA} patalpoje Razina zvučne snage L _{WA} u zatvorenom prostoru Nivo jačine zvuka unutra L _{WA}
14	pracoa w jedynie w godzinach poza szczytowym obciążeniem работи само в часовете извън върховото натоварване	Delovanie le v času manjše porabe	Funcționare numai în afara orelor de vârf Tõ vaid tipuvälise koormuse tundide jooksul Izματοjot tikai zema elektroenerģijas pieprasījuma stundās	Radite tik ne piko valandomis Radite samo u vrijeme najmanje potražnje Rad samo izvan vršnih sati
15	imenovitý tepelný výkon za chladnějších klimatických podmínek znamięnowa moc cieplna w warunkach klimatu chłodnego номиналната топлинна мощност при по-студени климатични условия	Menovitý tepelný výkon pri chladnejších klimatických podmienkach Névleges hőleadás hidegebb éghajlati körülmények mellett Nazivna izhodna toplota v hladnejših podnebnih razmerah	Putere termică nominală în condiții de temperatură scăzută Nimisoojusvõimsus külmemates ilmastikutingimustes Nominālā siltuma jauda aukstos klimata apstākļos	Vardinė šilumos galia esant šaltesnėms klimato sąlygoms Nazivna toplinska snaga u hladnijim klimatskim uvjetima Nazivna toplotna snaga u hladnijim klimatskim uslovima
16	imenovitý tepelný výkon za teplejších klimatických podmínek znamięnowa moc cieplna w warunkach klimatu ciepłego номиналната топлинна мощност при по-топли климатични условия	Menovitý tepelný výkon pri teplejších klimatických podmienkach Névleges hőleadás melegebb éghajlati körülmények mellett Nazivna izhodna toplota v teplejších podnebnih razmerah	Putere termică nominală în condiții de temperatură ridicată Nimisoojusvõimsus soojemates ilmastikutingimustes Nominālā siltuma jauda siltos klimata apstākļos	Vardinė šilumos galia esant šiltesnėms klimato sąlygoms Nazivna toplinska snaga u toplijim klimatskim uvjetima Nazivna toplotna snaga u toplijim klimatskim uslovima
17	pro vytápění – roční spotřeba energie za chladnějších klimatických podmínek w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii w warunkach klimatu chłodnego за отопление, годишното потребление на енергия при по-студени климатични условия	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri chladnejších klimatických podmienkach Éves energiatfogyasztás hidegebb éghajlati körülmények mellett, besétérítés esetén Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v hladnejših podnebnih razmerah	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții de temperatură scăzută Ruumide kütte energiakasutus aastas külmemates ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš aukstos klimata apstākļos, apsildot telpas	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant šaltesnėms klimato sąlygoms Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uvjetima Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uslovima
18	pro vytápění – roční spotřeba energie za teplejších klimatických podmínek w odniesieniu do ogrzewania pomieszczeń, roczne zużycie energii w warunkach klimatu ciepłego за отопление, годишното потребление на енергия при по-топли климатични условия	Pri vykurovaní priestorov ročná spotreba energie pri teplejších klimatických podmienkach Éves energiatfogyasztás melegebb éghajlati körülmények mellett, besétérítés esetén Za ogrevanje prostorov, letna poraba energije v teplejších podnebnih razmerah	Pentru încălzirea încăperilor, consumul anual de energie în condiții de temperatură ridicată Ruumide kütte energiakasutus aastas soojemates ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš siltos klimata apstākļos, apsildot telpas	Metinės energijos sąnaudos erdvei šildyti esant šiltesnėms klimato sąlygoms Za grijanje prostora, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uvjetima Za grejanje prostora, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uslovima
19	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za chladnějších klimatických podmínek w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej w warunkach klimatu chłodnego за подгръване на вода, годишното потребление на електроенергия при по-студени климатични условия	Pri ohreву vody ročná spotreba elektrickej energie pri chladnejších klimatických podmienkach Éves elektromosáram-fogyasztás hidegebb éghajlati körülmények mellett, vízfűtés esetén Za ogrevanje vode, letna poraba energije v hladnejših podnebnih razmerah	Pentru încălzirea apei, consumul anual de energie în condiții de temperatură scăzută Veesoojenduse energiakasutus aastas külmemates ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš aukstos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Metinės elektros sąnaudos vandeniui šildyti esant šaltesnėms klimato sąlygoms Za grijanje vode, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uvjetima Za grejanje vode, godišnja potrošnja energije u hladnijim klimatskim uslovima
20	pro ohřev vody – roční spotřeba elektrické energie za teplejších klimatických podmínek w odniesieniu do podgrzewania wody, roczne zużycie energii elektrycznej w warunkach klimatu ciepłego за подгръване на вода, годишното потребление на електроенергия при по-топли климатични условия	Pri ohreву vody ročná spotreba elektrickej energie pri teplejších klimatických podmienkach Éves energiatfogyasztás hidegebb melegebb éghajlati körülmények mellett, besétérítés esetén Za ogrevanje vode, letna poraba energije v teplejších podnebnih razmerah	Pentru încălzirea apei, consumul anual de energie în condiții de temperatură ridicată Veesoojenduse energiakasutus aastas soojemates ilmastikutingimustes Gada enerģijas patēriņš siltos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Metinės energijos sąnaudos vandeniui šildyti esant šiltesnėms klimato sąlygoms Za grijanje vode, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uvjetima Za grejanje vode, godišnja potrošnja energije u toplijim klimatskim uslovima
21	sezonní energetická účinnost vytápění za chladnějších klimatických podmínek sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu chłodnego сезонната енергийна ефективност при отопление при по-студени климатични условия	Energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestorov pri chladnejších klimatických podmienkach Időszakos besétérítési energiatékonyság hidegebb éghajlati körülmények mellett Sezonoska energijske učinkovitost pri ogrevanju prostorov v hladnejših podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții de temperatură scăzută Ruumide hoajalise kütte energiatõhusus külmemates ilmastikutingimustes Energoefektivitāte aukstos klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant šaltesnėms klimato sąlygoms Sezonoska energijske učinkovitost grijanja prostora u hladnijim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u hladnijim klimatskim uslovima
22	sezonní energetická účinnost vytápění za teplejších klimatických podmínek sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w warunkach klimatu ciepłego сезонната енергийна ефективност при отопление при по-топли климатични условия	Energetickej účinnosti sezónneho vykurovania priestorov pri teplejších klimatických podmienkach Időszakos besétérítési energiatékonyság melegebb éghajlati körülmények mellett Sezonoska energijske učinkovitost pri ogrevanju prostorov v teplejších podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea sezonieră a încăperilor în condiții de temperatură ridicată Ruumide hoajalise kütte energiatõhusus soojemates ilmastikutingimustes Energoefektivitāte siltos klimata apstākļos, sezonāli apsildot telpas	Sezoninio erdvės šildymo energijos našumas esant šiltesnėms klimato sąlygoms Sezonoska energijske učinkovitost grijanja prostora u toplijim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za sezonsko grejanje prostora u toplijim klimatskim uslovima
23	energetickej účinnosti ohřevu vody za chladnějších klimatických podmínek efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu chłodnego енергийната ефективност при подгръване на вода при по-студени климатични условия	Energetickej účinnosti ohreву vody pri chladnejších klimatických podmienkach Vízfűtési energiatékonyság hidegebb éghajlati körülmények mellett Energijske učinkovitost pri ogrevanju vode v hladnejših podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții de temperatură scăzută Veesoojenduse energiatõhusus külmemates ilmastikutingimustes Energoefektivitāte aukstos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Vandens šildymo energijos našumas esant šaltesnėms klimato sąlygoms Energetska učinkovitost grijanja vode u hladnijim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za grejanje vode u hladnijim klimatskim uslovima
24	energetickej účinnosti ohřevu vody za teplejších klimatických podmínek efektywność energetyczna podgrzewania wody w warunkach klimatu ciepłego енергийната ефективност при подгръване на вода при по-топли климатични условия	Energetickej účinnosti ohreву vody pri teplejších klimatických podmienkach Vízfűtési energiatékonyság melegebb éghajlati körülmények mellett Energijske učinkovitost pri ogrevanju vode v teplejších podnebnih razmerah	Eficiență energetică pentru încălzirea apei în condiții de temperatură ridicată Veesoojenduse energiatõhusus soojemates ilmastikutingimustes Energoefektivitāte siltos klimata apstākļos, sildot ūdeni	Vandens šildymo energijos našumas esant šiltesnėms klimato sąlygoms Energetska učinkovitost grijanja vode u toplijim klimatskim uvjetima Efikasnost energije za grejanje vode u toplijim klimatskim uslovima
25	hladina akustického výkonu L _{WA} ve venkovním prostoru poziom mocy akustycznej L _{WA} na zewnątrz ниводо на звуковата мощност L _{WA} на открито	Hladina akustického výkonu L _{WA} v exteriéri Hangteljesítményszint L _{WA} kültérben Raven zvočne moči L _{WA} v zunanjih prostorih	Nivel de putere acustică L _{WA} exterior Välisseadme müravõimsustase L _{WA} Skaņas līmenis L _{WA} ārpusē	Garso galios lygis L _{WA} lauke Razina zvučne snage L _{WA} na otvorenom Nivo jačine zvuka spolja L _{WA}

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		average climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	P _{dh}	8.8	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	1.00	
T _j = +2°C	P _{dh}	5.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = +7°C	P _{dh}	4.8	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = +12°C	P _{dh}	2.9	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.95	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	10.0	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	10.0	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	-10	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	-10	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

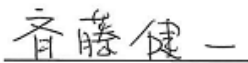
Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	136	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	COP _d	2.19	
T _j = +2°C	COP _d	3.33	
T _j = +7°C	COP _d	4.62	
T _j = +12°C	COP _d	6.30	
T _j = bivalent temperature	COP _d	1.69	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	1.69	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	0.0	kW
Type of energy input		Electrical	

Other items			
Capacity control		variable	
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	5936	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile		XL	
Daily electricity consumption	Q _{elec}	6.350	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1397	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	125 %

Contact details
MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:



Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.

· Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		low-temperature application.
Parameters for		average climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	P _{dh}	8.8	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = +2°C	P _{dh}	5.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = +7°C	P _{dh}	5.2	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = +12°C	P _{dh}	3.2	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.95	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	10.0	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	10.0	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	-10	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	-10	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	183	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	COP _d	3.10	
T _j = +2°C	COP _d	4.53	
T _j = +7°C	COP _d	6.00	
T _j = +12°C	COP _d	6.96	
T _j = bivalent temperature	COP _d	2.50	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	2.50	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	0.0	kW
Type of energy input	Electrical		

Other items			
Capacity control	variable		
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	4444	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile	XL		
Daily electricity consumption	Q _{elec}	6.350	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1397	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	125 %

Contact details
MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:
The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.
Kenichi SAITO
Manager, Quality Assurance Department
TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
· Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		colder climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	P _{dh}	6.0	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = +2°C	P _{dh}	4.0	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = +7°C	P _{dh}	3.8	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.97	
T _j = +12°C	P _{dh}	4.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.97	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	8.4	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	8.0	kW
T _j = -15°C (if TOL < -20°C)	P _{dh}	8.2	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	-16	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	-22	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	115	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	COP _d	2.60	
T _j = +2°C	COP _d	3.44	
T _j = +7°C	COP _d	4.59	
T _j = +12°C	COP _d	6.88	
T _j = bivalent temperature	COP _d	1.57	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	1.58	
T _j = -15°C (if TOL < -20°C)	COP _d	1.57	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	2.0	kW
Type of energy input	Electrical		

Other items			
Capacity control	variable		
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	8323	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile	XL		
Daily electricity consumption	Q _{elec}	8.350	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1838	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	94 %

Contact details
 MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:
 The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.
 Kenichi SAITO
 Manager, Quality Assurance Department
 TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
 · Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		low-temperature application.
Parameters for		colder climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	P _{dh}	6.2	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = +2°C	P _{dh}	4.1	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = +7°C	P _{dh}	3.9	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.97	
T _j = +12°C	P _{dh}	4.5	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.96	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	8.4	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	7.7	kW
T _j = -15°C (if TOL < -20°C)	P _{dh}	8.2	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	-16	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	-22	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	147	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = -7°C	COP _d	3.68	
T _j = +2°C	COP _d	4.22	
T _j = +7°C	COP _d	5.34	
T _j = +12°C	COP _d	7.50	
T _j = bivalent temperature	COP _d	2.00	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	1.56	
T _j = -15°C (if TOL < -20°C)	COP _d	2.00	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	2.3	kW
Type of energy input	Electrical		

Other items			
Capacity control	variable		
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	6558	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile	XL		
Daily electricity consumption	Q _{elec}	8.350	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1838	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	94 %

Contact details
 MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:
 The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.
 Kenichi SAITO
 Manager, Quality Assurance Department
 TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
 · Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		medium-temperature application.
Parameters for		warmer climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7°C	P _{dh}	-	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	-	
T _j = + 2°C	P _{dh}	10.0	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	1.00	
T _j = + 7°C	P _{dh}	6.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = + 12°C	P _{dh}	4.2	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.97	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	10.0	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	10.0	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	2	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	2	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	168	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7°C	COP _d	-	
T _j = + 2°C	COP _d	2.09	
T _j = + 7°C	COP _d	3.56	
T _j = + 12°C	COP _d	5.77	
T _j = bivalent temperature	COP _d	2.09	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	2.09	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	0.0	kW
Type of energy input		Electrical	

Other items			
Capacity control		variable	
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	3133	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile		XL	
Daily electricity consumption	Q _{elec}	5.430	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1195	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	147 %

Contact details
 MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:
 The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.
 Kenichi SAITO
 Manager, Quality Assurance Department
 TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
 · Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.

PRODUCT INFORMATION / TECHNICAL DOCUMENTATION

Model(s):	Outdoor unit:	PUZ-SHWM100YAAH-SC
	Indoor unit:	ERST30F-YM9EE
Air-to-water heat pump:		yes
Water-to-water heat pump:		no
Brine-to-water heat pump:		no
Low-temperature heat pump:		no
Equipped with a supplementary heater:		yes
Heat pump combination heater:		yes
Parameters for		low-temperature application.
Parameters for		warmer climate conditions.

Item	Symbol	Value	Unit
Rated heat output (*)	Prated	10.0	kW
Declared capacity for heating for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7°C	P _{dh}	-	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	-	
T _j = + 2°C	P _{dh}	10.0	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.99	
T _j = + 7°C	P _{dh}	6.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.98	
T _j = + 12°C	P _{dh}	4.4	kW
Degradation co-efficient(**)	C _{dh}	0.96	
T _j = bivalent temperature	P _{dh}	10.0	kW
T _j = operation limit temperature(***)	P _{dh}	10.0	kW
Bivalent temperature	T _{biv}	2	°C
Reference design conditions for space heating	T _{designh}	2	°C
Power consumption in modes other than active mode			
Off mode	P _{OFF}	0.022	kW
Thermostat-off mode	P _{TO}	0.022	kW
Standby mode	P _{SB}	0.022	kW
Crankcase heater mode	P _{CK}	0.000	kW

Item	Symbol	Value	Unit
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	243	%
Declared coefficient of performance or primary energy ratio for part load at indoor temperature 20°C and outdoor temperature T _j			
T _j = - 7°C	COP _d	-	
T _j = + 2°C	COP _d	3.46	
T _j = + 7°C	COP _d	5.58	
T _j = + 12°C	COP _d	7.56	
T _j = bivalent temperature	COP _d	3.46	
T _j = operation limit temperature(***)	COP _d	3.46	
Operation limit temperature	TOL	-30	°C
Heating water operating limit temperature	WTOL	70	°C
Supplementary heater			
Rated heat output(*)	P _{sup}	0.0	kW
Type of energy input		Electrical	

Other items			
Capacity control		variable	
Sound power level, indoors/outdoors	L _{WA}	41 / 58	dB
Annual energy consumption	Q _{HE}	2173	kWh
Rated air flow rate, outdoors			
		2640	m ³ /h

For heat pump combination heater:			
Declared load profile		XL	
Daily electricity consumption	Q _{elec}	5.430	kWh
Annual electricity consumption	AEC	1195	kWh
Water heating energy efficiency			
		η _{wh}	147 %

Contact details
 MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY Manisa OSB 4.Kisim Keçilikoyosb Mah. Ahmet Nazif Zorlu Bulvarı No:19 Yunusemre - Manisa, Turkey

The identification and signature of the person empowered to bind the supplier:
 The signature is signed in the average climate / medium-temperature section.
 Kenichi SAITO
 Manager, Quality Assurance Department
 TURKEY

· Details and precautions on installation, maintenance and assembly can be found in the installation and or operation manuals.
 · Details and precautions on recycling and/or disposal at end-of-life can be found in the installation and or operation manuals.

(*) For heat pump space heaters and heat pump combination heaters, the rated heat output Prated is equal to the design load for heating Pdesignh, and the rated heat output of a supplementary heater Psup is equal to the supplementary capacity for heating sup(Tj).

(**) If Cdh is not determined by measurement then the default degradation coefficient is Cdh = 0,9.

(***) If the declared TOL is lower than the T designh of the considered climate then the outdoor dry bulb temperature Tj is equal to T designh.

This information is based on EU regulation No 811/2013 and No 813/2013.